



**LATVISKI**  
(norādījumi oriģinālvalodā)

# LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

## AKUMULATORA KRŪMGRIEZIS

### DHC-200



#### **BRĪDINĀJUMS**

**RŪPĪGI IZLASIET NORĀDĪJUMUS UN IEVĒROJIET DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMUS. PRETĒJĀ GADĪJUMĀ VAR TIKT IZRAISĪTI NOPIETNI SAVAINOJUMI.**

# Svarīga informācija

---

**Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.**

**○ Šī izstrādājuma paredzētais pielietojums**

- ♦ ECHO krūmgrieži ir vieglas, kvalitatīvas ierīces, kas paredzētas dzīvžogu un krūmu apgriešanai.
- ♦ Nelietojiet šo darbarīku citiem mērķiem, izņemot paredzēto.

**○ Izstrādājuma lietotāji**

- ♦ Nelietojiet šo izstrādājumu, pirms neesat rūpīgi izlasījis lietotāja rokasgrāmatu un pilnībā izpratis tās saturu.
- ♦ Šo izstrādājumu nedrīkst lietot personas, kas nav rūpīgi izlasījušas lietotāja rokasgrāmatu, ir saaukstējušās vai nogurušas vai kuru fiziskais stāvoklis ir kā citādi novājināts, kā arī bērni.
- ♦ Ņemiet vērā, ka lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas ir saistīti ar citām personām vai to īpašumu.

**○ Informācija par šo lietotāja rokasgrāmatu**

- ♦ Šajā rokasgrāmatā ir ietverta nepieciešamā informācija par izstrādājuma lietošanu un apkopi. Rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu un izprotiet tās saturu.
- ♦ Vienmēr glabājiet rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā.
- ♦ Ja esat nozaudējis rokasgrāmatu vai tā ir bojāta un vairs nav lasāma, lūdzu, iegādājieties jaunu rokasgrāmatu no vietējā ECHO IZPLATĪTĀJA.
- ♦ Šajā rokasgrāmatā tiek lietotas SI sistēmas (starptautiskās mērvienību sistēmas) mērvienības. Iekavās norādītie skaitļi ir sniegti uzturam nolūkā, un dažos gadījumos, iespējams, var būt nelielas pārrēķināšanas kļūdas.

**○ Izstrādājuma aizdošana vai nodošana citai personai**

- ♦ Ja šajā rokasgrāmatā aprakstīto izstrādājumu aizdodat kādam, nodrošiniet, lai persona, kas aizņemas izstrādājumu un strādā ar to, kopā ar izstrādājumu saņemtu arī lietotāja rokasgrāmatu. Ja izstrādājumu nododat citai personai, lūdzu, kopā ar izstrādājumu nododiet arī lietotāja rokasgrāmatu.

**○ Uzziņas**

- ♦ Lai saņemtu informāciju par izstrādājumu, materiālu un detaļu iegādi, remontu un citām līdzīgām tēmām, lūdzu, sazinieties ar vietējo ECHO IZPLATĪTĀJU.

**○ Paziņojumi**

- ♦ Ja izstrādājums tiek uzlabots, šīs rokasgrāmatas saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Daži no lietotājiem attēliem var atšķirties no izstrādājuma, lai varētu sniegt saprotamākus paskaidrojumus.
- ♦ Ja jums rodas jebkādas neskaidrības vai bažas, lūdzu, sazinieties ar vietējo ECHO IZPLATĪTĀJU.

## Ražotājs

### **YAMABIKO CORPORATION**

**7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAPĀNA**

## Pilnvarotais pārstāvis Eiropā

### **Atlantic Bridge Limited**

**Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Apvienotā Karaliste**

Izstrādājuma droša lietošana .....	4
Brīdinājuma paziņojumi .....	4
Citi apzīmējumi .....	4
Simboli .....	4
Drošības simbolu etiķetes atrašanās vieta .....	5
Apiešanās ar izstrādājumu .....	6
Iepakotā satura saraksts .....	13
Apraksts .....	14
Sagatavošanās darbam .....	15
Montāža .....	15
Lietošana .....	18
Darbarīka ieslēgšana .....	18
Darbarīka apturēšana .....	18
Dzīvžogu un krūmu apgriešana .....	19
Standarta dzīvžogu apgriešana .....	19
Apkope un uzturēšana .....	20
Apkopes norādījumi .....	20
Apkope un uzturēšana .....	20
Uzglabāšana .....	23
Uzglabāšana .....	23
Utilizēšanas procedūra .....	24
Tehniskie dati .....	25
Atbilstības deklarācija .....	26

# Izstrādājuma droša lietošana

## Pirms izstrādājuma lietošanas noteikti izlasiet šo sadaļu.




○ Šajā sadaļā sniegtajos piesardzības pasākumu aprakstos ir ietverta svarīga drošības informācija. Lūdzu, rūpīgi ievērojiet šos piesardzības pasākumus.

○ Izlasiet arī rokasgrāmatas pamattekstā ietvertos piesardzības pasākumu aprakstus.

Ar simbolu [romba simbols] ir apzīmēts to seku apraksts, kas var rasties piesardzības pasākuma neievērošanas gadījumā.


## Brīdinājuma paziņojumi

Izmantojot tālāk norādītos brīdinājuma paziņojumus, šajā rokasgrāmatā un uz izstrādājuma ir norādītas situācijas, kurās lietotājs vai citas personas ir pakļauti savainojumu gūšanas riskam. Lai nodrošinātu drošu izstrādājuma lietošanu, noteikti izlasiet un rūpīgi ievērojiet šos paziņojumus.

 <b>BĪSTAMI!</b>	 <b>BRĪDINĀJUMS</b>	 <b>UZMANĪBU!</b>
Ar šo simbolu, kuram seko vārds „ <b>BĪSTAMI</b> ”, tiek apzīmēta darbība vai stāvoklis, kas izraisīs ierīces lietotāja un tuvumā esošo cilvēku smagas vai nāvējošas traumas.	Ar šo simbolu, kuram seko vārds „ <b>BRĪDINĀJUMS</b> ”, tiek apzīmēta darbība vai stāvoklis, kas var izraisīt lietotāja un tuvumā esošo cilvēku smagas vai nāvējošas traumas.	Ar vārdu „ <b>UZMANĪBU!</b> ” tiek apzīmēta potenciāli bīstama situācija, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.







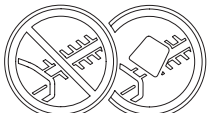



## Citi apzīmējumi

Papildus brīdinājuma paziņojumiem šajā rokasgrāmatā tiek lietoti tālāk norādītie paskaidrojuma simboli.


 Ar pārsvītrotā apļa simbolu tiek apzīmēts norādītās darbības aizliegums.	<b>PIEZĪME</b> Šajā rāmītī ietvertajā ziņojumā ir sniegti padomi par izstrādājuma lietošanu, uzturēšanu un apkopi.	<b>SVARĪGI!</b> Rāmītī ietvertajā un ar vārdu " <b>SVARĪGI</b> " apzīmētajā tekstā ir ietverta svarīga informācija par šajā rokasgrāmatā aprakstītā izstrādājuma lietošanu, pārbaudi, apkopi un uzglabāšanu.
---	---	---

## Simboli

Šajā rokasgrāmatā un uz izstrādājuma tiek lietoti vairāki paskaidrojuma simboli. Lūdzu, pārliecinieties, ka pilnībā saprotat katra simbola nozīmi.

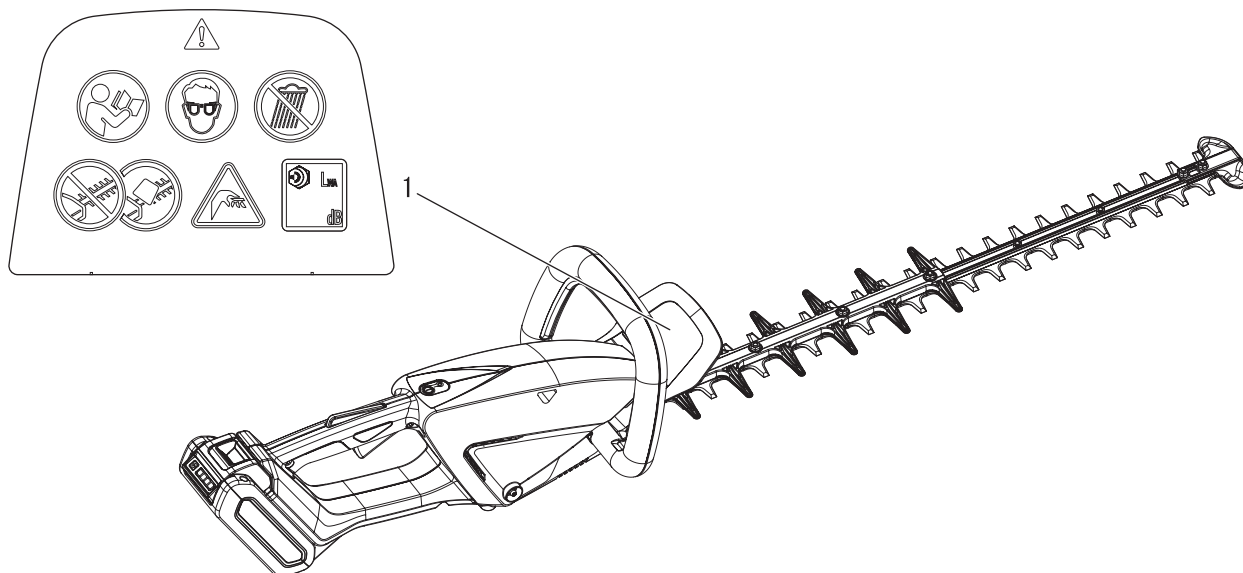
Simbola forma/veids	Simbola apraksts/pielietojums	Simbola forma/veids	Simbola apraksts/pielietojums
	Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu		Lietojiet acu aizsarglīdzekļus
	Drošība/brīdinājums		Pirkstu nogriešanas risks
	Elektriskās strāvas trieciena gūšanas risks		Karstas virsmas — apdegumu gūšanas risks
	Nekad nestrādājiet bez uzstādītiem aizsargiem		Nekādā gadījumā nelietojiet darbarīku lietū vai mitrumā
	Garantētais skaņas jaudas līmenis		Vides aizsardzība

# Izstrādājuma droša lietošana

Simbola forma/veids	Simbola apraksts/pielietojums	Simbola forma/veids	Simbola apraksts/pielietojums
V	Volti	 vai DC	Līdzstrāva
SPM	Gājieni minūtē		

## Drošības simbolu etiķetes atrašanās vieta

- Šajā rokasgrāmatā aprakstītajam izstrādājumam ir piestiprināta tālāk redzamā drošības simbolu etiķete. Pirms izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, ka saprotat drošības simbolu etiķetes nozīmi.
- Ja nodiluma vai bojājumu dēļ drošības uzlīme ir kļuvusi nesalasāma vai tā ir atlīmējusies, iegādājieties jaunu uzlīmi no vietējā izplatītāja un piestipriniet to tālāk redzamajā attēlā norādītajā vietā. Uzlīmei vienmēr ir jābūt salasāmai.



1. Drošības uzlīme (daļas numurs X505-008920)

# Izstrādājuma droša lietošana

## Apiešanās ar izstrādājumu

Vispārīgi drošības brīdinājumi, izmantojot elektriskos darbarīkus

### BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt elektrotraumu, aizdegšanos un/vai smagu traumu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Termins "elektriskais darbarīks" brīdinājumos attiecas uz elektrisku darbarīku, ko darbina ar elektrotīkla barošanu (ar barošanas kabeli) vai darbarīku, ko darbina akumulators (bez kabeļa).

#### Darba vietas drošība

○ Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.

◆ Piekārtā vai tumšā darba vieta izraisa negadījumus.

○ Nedarbiniet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, vidē, kurā ir ugunsnedroši šķidrums, gāzes vai putekļi.

◆ Elektrisko darbarīku darbības laikā var rasties dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

○ Lietojot elektrisko darbarīku, neļaujiet tā tuvumā atrasties bērniem vai garāmgājējiem.

◆ Uzmanības novēršana var izraisīt kontroles zudumu.

#### Elektrodrošība

○ Elektrisko darbarīku barošanas kabeļu spraudņiem jāatbilst kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nepārveidojiet spraudni. Nelietojiet pārejas spraudņus, izmantojot iezemētus elektriskos darbarīkus.

◆ Nepārveidoti spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektrotraumas gūšanas risku.

○ Izvairieties no ķermeņa saskares ar zemējumu vai iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīfīm un ledusskapjiem.

◆ Ja kāda no ķermeņa daļām saskaras ar zemētu vai iezemētu virsmu, pastāv lielāka elektrotraumas gūšanas varbūtība.

○ Nepakļaujiet elektriskos darbarīkus lietus vai mitruma ietekmei.

◆ Ja elektriskajā darbarīkā iekļūš ūdens, palielināsies elektrotraumas gūšanas iespējamība.

○ Saudzīgi apejieties ar kabeli. Nekādā gadījumā neizmantojiet kabeli elektriskā darbarīka pārnēsāšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Sargiet kabeli no karstuma avotiem, eļļām, asām malām vai kustīgām detaļām.

◆ Bojāti vai savijušies kabeli palielina elektrotraumas gūšanas risku.

○ Lietojot elektrisko darbarīku ārpus telpām, izmantojiet āra apstākļiem piemērotu pagarinātāju.

◆ Piemērota kabeļa lietošana samazinās elektrotraumas gūšanas risku.

○ Ja elektriskā darbarīka izmantošana mitrā vidē ir neizbēgama, lietojiet ar zemējuma kļūmes ķēdes pārtraucēju (Ground fault circuit interrupter, GFCI) aizsargātu barošanas avotu.

◆ GFCI lietošana samazinās elektrotraumas gūšanas risku.

#### Personiskā drošība

○ Lietojot elektrisko darbarīku, esiet piesardzīgi, skatieties, ko darāt, un esiet saprātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja esat noguris, atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai zāļu ietekmē.

◆ Ja elektriskā darbarīka izmantošanas laikā kaut uz īsu brīdi zaudēsiet uzmanību, var tikt gūta smaga trauma.

○ Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr izmantojiet acu aizsarglīdzekļus.

◆ Aizsarglīdzekļi, piemēram, putekļu maska, neslidoši aizsargapavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, kas piemēroti attiecīgajiem apstākļiem, samazinās traumu gūšanas risku.

○ Nepieļaujiet neparedzētu darbarīka ieslēgšanu. Pirms pieslēgt darbarīku barošanas avotam un/vai akumulatora blokam, kā arī pirms darbarīka pacelšanas vai pārnēsāšanas, pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgšanas stāvoklī.

◆ Pārnēsājot elektriskos darbarīkus ar pirkstu uz slēdža vai aktivizējot elektriskos darbarīkus, kuru slēdzis ir ieslēgšanas stāvoklī, var tikt izraisīti negadījumi.

○ Pirms ieslēgt elektrisko darbarīku, noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.

◆ Ja elektriskā darbarīka rotējošai daļai ir atstāta uzlikta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var tikt radīta trauma.

○ Nestiepieties. Vienmēr saglabājiet stabilu stāju un līdzsvaru.

◆ Tādējādi varēsiet labāk pārvaldīt elektrisko darbarīku neparedzētās situācijās.

○ Apģērbieties pienācīgi. Nevalkāiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargiet savus matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām detaļām.

◆ Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.

○ Ja komplektā ir putekļu savākšanas ierīces vai aprīkojums, noteikti pievienojiet to un lietojiet pareizi.

◆ Putekļu savākšana var mazināt putekļu izraisīta apdraudējuma iespējamību.

Vibrācija, kas rodas elektriskā darbarīka lietošanas laikā, var atšķirties no deklarētās kopējās vērtības atkarībā no darbarīka lietošanas veida, kā arī, lai noteiktu veicamos drošības pasākumus lietotāja aizsardzībai, kā pamatā ir faktisko lietošanas apstākļu ietekme (ņemot vērā visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad darbarīks ir izslēgts un kad tas papildus ieslēgšanas laikam darbojas dīkstāves režīmā).

# Izstrādājuma droša lietošana

## BRĪDINĀJUMS

### **Elektriskā darbarīka izmantošana un uzturēšana**

- **Nespiediet elektrisko darbarīku ar spēku. Izmantojiet darbam atbilstošu elektrisko darbarīku.**
- ◆ Ar piemērotu elektrisko darbarīku darbs tiks izpildīts kvalitatīvāk, drošāk un paredzētajā ātrumā.
- **Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja tā slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.**
- ◆ Jebkurš elektriskais darbarīks, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tas jāremontē.
- **Atvienojiet barošanas kabeli no elektrotīkla un/vai akumulatora bloku no elektriskā darbarīka pirms tā regulēšanas, piederumu maiņas vai uzglabāšanas.**
- ◆ Šādi piesardzības pasākumi samazinās elektriskā darbarīka nejaušas ieslēgšanās risku.
- **Turiet dīkstāves režīmā esošus elektriskos darbarīkus bērniem nesasniedzamā vietā, un neļaujiet tiem, kas nepārzina elektrisko darbarīku vai šos norādījumus, darbināt to.**
- ◆ Neapmācītu lietotāju rokās elektriskais darbarīks var kļūt bīstams.
- **Nodrošiniet elektrisko darbarīku uzturēšanu. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav izcentrējušās un iekērušās, vai nav bojātu daļu vai jebkādu citu apstākļu, kas var ietekmēt elektriskā darbarīka darbību. Ja elektriskais darbarīks ir bojāts, pirms lietošanas saremontējiet to.**
- ◆ Daudz negadījumu rodas tieši neatbilstoši uzturētu elektrisko darbarīku dēļ.
- **Uzturiet griešanas darbarīkus asus un tīrus.**
- ◆ Izmantojot pareizi uzturētus griešanas darbarīkus, pastāv mazāka to saķeršanās iespējamība un tos ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet elektrisko darbarīku, piederumus, darbarīka uzgaļus u. c. sastāvdaļas saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.**
- ◆ Ja elektrisko darbarīku izmanto neparedzētiem mērķiem, var tikt radīta bīstama situācija.

### **Ar akumulatoru darbināma darbarīka izmantošana un uzturēšana**

- **Darbarīka uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.**
- ◆ Ja lādētājs, kas ir piemērots viena veida akumulatora blokam, tiek izmantots cita akumulatora bloka uzlādēšanai, var notikt aizdegšanās.
- **Izmantojiet tikai konkrētiem elektriskajiem darbarīkiem piemērotus akumulatora blokus.**
- ◆ Citu akumulatora bloku lietošanas gadījumā var rasties traumas un aizdegšanās risks.
- **Ja akumulatora bloku nelietojat, novietojiet to metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju u. c. mazu metāla priekšmetu tuvumā, kas var izveidot savienojumu starp spailēm.**
- ◆ Savienojot akumulatora spaiļes, var rasties apdegumi vai aizdegšanās.
- **Nepiemērotas apiešanās gadījumā no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja šķidrums nejauši nokļūst uz ādas, skalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, meklējiet medicīnisko palīdzību.**
- ◆ No akumulatora izplūdis šķidrums var radīt iekaisumu vai apdegumus.

### **Apkope**

- **Uzticiet sava elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam tehniķim, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.**
- ◆ Tādējādi elektrisko darbarīku varēs lietot droši.

## Krūmgrieža drošības brīdinājumi

## BRĪDINĀJUMS

- **Netuviniet ķermeņa daļas griezēja asmenim. Kad asmeņi kustas, nenogremiet nogriezto materiālu un neturiet griežamo. Izņemot iestrēgušu materiālu, vispirms pārbaudiet, vai slēdzis ir pārslēgts izslēgšanas stāvoklī.**
- ◆ Ja krūmgrieža izmantošanas laikā kaut uz īsu brīdi zaudēsiet uzmanību, var tikt gūta smaga trauma.
- **Pārnēsājiet krūmgriezi aiz roktura, kad griešanas asmens apturēts. Pārvadājot vai uzglabājot krūmgriezi, vienmēr uzstādiet griešanas ierīces pārsegu.**
- ◆ Pareiza rīkošanās ar krūmgriezi mazinās traumas gūšanas iespējamību, ko rada griezēja asmeņi.
- **Elektrisko darbarīku drīkst satvert tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo griešanas asmens var saskarties ar aplēptu vadojumu.**
- ◆ Griešanas asmeņiem saskaroties ar spriegumam pieslēgtu vadu, spriegums var tikt novadīts uz elektriskā darbarīka atsegtajām metāla daļām un lietotājs var gūt elektrotraumu.

# Izstrādājuma droša lietošana

## Vispārīgi piesardzības pasākumi

### BRĪDINĀJUMS

#### Lietotāja rokasgrāmata

- Lai nodrošinātu pareizu darbību, pirms izstrādājuma lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.
- ◆ Pretējā gadījumā var tikt izraisīts negadījums vai smagi savainojumi.



#### Aizliegums izmantot izstrādājumu citiem mērķiem, izņemot paredzēto pielietojumu

- Izstrādājumu nedrīkst lietot citiem mērķiem, izņemot lietotāja rokasgrāmatā aprakstītos.
- ◆ Patvaļīga modificēšana var izraisīt negadījumu vai smagus savainojumus.

#### Aizliegums modificēt izstrādājumu

- Izstrādājumu nedrīkst modificēt.
- ◆ Patvaļīga modificēšana var izraisīt negadījumu vai smagus savainojumus. Ražotāja sniegtā garantija neattiecas ne uz kādiem darbības traucējumiem, kuru iemesls ir izstrādājuma modifikācijas.

#### Aizliegums lietot nepārbaudītu izstrādājumu, kuram nav veikta apkope

- Izstrādājumu drīkst lietot tikai tad, ja ir veikta tā pārbaude un apkope. Vienmēr gādāiet par regulāru izstrādājuma pārbaudi un apkopi.
- ◆ Pretējā gadījumā var tikt izraisīts negadījums vai smagi savainojumi.

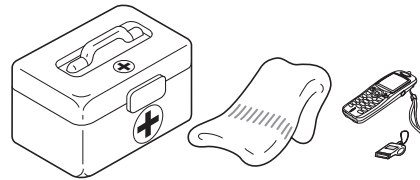
#### Izstrādājuma aizdošana vai nodošana citai personai

- Ja izstrādājumu aizodat citai personai, gādāiet, lai kopā ar izstrādājumu tiktu nodrošināta arī lietotāja rokasgrāmata.
- Ja izstrādājumu nododat citai personai, lūdzu, kopā ar izstrādājumu nododiet arī lietotāja rokasgrāmatu.
- ◆ Pretējā gadījumā var tikt izraisīts negadījums vai smagi savainojumi.

#### Sagatavošanās savainojumu gūšanas situācijai

Sagatavojieties maz ticamajai negadījuma rašanās vai savainojumu gūšanas situācijai.

- Aptieciņa
- Dvieļi un salvetes (lai apturētu asiņošanu)
- Svilpe vai mobilais tālrunis (lai lūgtu palīdzību trešajai pusei)
- ◆ Ja nespējat veikt pirmās palīdzības darbības vai lūgt palīdzību trešajai pusei, savainojums var kļūt smagāks.



## Ar lietošanu saistītie piesardzības pasākumi

### BĪSTAMI!

#### Darbarīka ieslēgšana

- Nekādā gadījumā nemēģiniet ieslēgt darbarīku, ja atrodaties asmeņu pusē.
- ◆ Ja asmeņi sāks negaidīti kustēties, var rasties fiziski savainojumi.

#### Neņemiet trulo pagarinājumu

- Nelietojiet izstrādājumu, ja nav uzstādīts trulais pagarinājums. Ja to nepieciešams noņemt, lai veiktu apkopi, sazinieties ar izplatītāja pārstāvi.
- ◆ Pretējā gadījumā pastāv smagu miesas bojājumu gūšanas risks.

#### Obligātā darbarīka apturēšana asmeņu iesprūšanas gadījumā

- Nemēģiniet izņemt objektu, kas izraisījis asmeņu iesprūšanu, kamēr darbarīks darbojas.
- ◆ Ja asmeņu iesprūšana tiek novērsta un asmeņi sāk kustēties, var rasties fiziski savainojumi.



# Izstrādājuma droša lietošana

## BRĪDINĀJUMS

### Izstrādājuma lietotāji

Izstrādājumu nedrīkst lietot:

- nogurušas personas;
- personas alkohola reibumā;
- personas, kas lieto medikamentus;
- grūtnieces;
- personas, kurām ir novājināts fiziskais stāvoklis;
- personas, kas nav izlasījušas lietotāja rokasgrāmatu;
- bērni.

◆ Šo norādījumu neievērošana var izraisīt negadījumu.

- Lietojot šo darbarīku, tā sastāvdaļas ģenerē elektromagnētisko lauku, kas var radīt dažu elektrokardiostimulatoru darbības traucējumus. Lai mazinātu veselības apdraudējumu, elektrokardiostimulatoru lietotājiem pirms šī izstrādājuma lietošanas ir ieteicams konsultēties ar savu ārstu un elektrokardiostimulatora ražotāju.



### Lietošanas un darbināšanas vide

- Nelietojiet izstrādājumu vietās, kur nevarat nodrošināt stabilu kāju atbalstu, piemēram, stāvās nogāzēs vai vietās, kur tikko ir lijis, jo šādās vietās ir bīstami slidena virsma.

◆ Nokrītot, paslīdot vai nepareizi lietojot izstrādājumu, varat gūt smagus savainojumus.

### Izstrādājuma pārvadāšana

Pārvadājot izstrādājumu turpmāk aprakstītajās situācijās, izslēdziet darbarīku un pārlicinieties, ka griešanas asmeņi vairs nekustas, tad uzstādiet asmeņu pārsegu. Nepārnēsājiet darbarīku, ja deg barošanas gaismas diodes indikators.

- Pārvietojoties uz darba vietu
  - Pārvietojoties uz citu vietu, kamēr strādājat
  - Pametot vietu, kurā strādājat
- ◆ Šo piesardzības pasākumu neievērošana var izraisīt smagus savainojumus.
- Ja darbarīks tiek pārvadāts ar automobili, uzstādiet asmeņu pārsegu un cieši nostipriniet darbarīku, lai nepieļautu tā brīvu kustēšanos.

### Vibrācija un aukstums

Tiek uzskatīts, ka slimību ar nosaukumu Reino sindroms, kas bojā atsevišķu cilvēku rokas pirkstus, izraisa aukstums un vibrācija. Roku pakļaušana vibrācijai un aukstumam var izraisīt tirpšanu un dedzinošu sajūtu, kam seko pirkstu krāsas zudums un nejutīgums.

Ieteicams stingri ievērot tālāk minētos piesardzības pasākumus, jo nav zināma minimālā ietekme, kas izraisa saslimšanu.

- Uzturiet ķermeni siltu, īpašu uzmanību pievēršot galvas un kakla, pēdu un potīšu, kā arī plaukstu un to locītavu siltumam.

- Lai nodrošinātu atbilstošu asins cirkulāciju, bieži pārtrauciet darbu un izpildiet enerģiskus roku vingrinājumus.

- Ierobežojiet ierīces lietošanas ilgumu.

Katru dienu ieplānojiet darbus, kuru izpildei nav nepieciešams izmantot krūmgriezi vai citu rokās turamu motorizētu aprīkojumu.

- Ja pirkstos jūtat nepatīkamu sajūtu un rodas to apsārtums un pietūkums, kam seko pirkstu nobālēšana un nejutīgums, pirms tālākas ķermeņa pakļaušanas aukstumam un vibrācijai konsultējieties ar savu ārstu.

◆ Šo norādījumu neievērošana var izraisīt veselības stāvokļa pasliktināšanos.

### Nepārtrauktas slodzes izraisītas traumas

Tiek uzskatīts, ka, pārāk ilgi noslogojot muskuļus un roku, plaukstu, pirkstu un plecu cīpslas, cilvēkam var parādīties sāpīguma sajūtas, uztūkums, nejutīgums, vājums un neciešamas sāpes šajās ķermeņa daļās. Noteiktas atkārtotas darbības ar rokām var radīt ievērojamu risku gūt atkārtotās spriedzes savainojumus (Repetitive stress injury — RSI). Lai samazinātu RSI, izpildiet tālākos norādījumus.

- Strādājot neturiet plauksta locītavu saliektā, izstieptā vai pagrieztā stāvoklī.

- Regulāri pārtrauciet darbu, lai samazinātu atkārtoto darbību skaitu un atpūtinātu rokas. Atkārtoto kustību veiciet lēnāk un ar mazāku spēku.

- Izpildiet plaukstu un roku muskuļu stiprināšanas vingrinājumus.

- Ja pirkstos, plaukstās, plaukstu locītavās vai rokās jūtat tirpšanu, nejutīgumu vai sāpes, sazinieties ar ārstu. Jo ātrāk RSI tiek diagnosticēti, jo lielāka ir iespēja novērst neatgriezeniskus nervu un muskuļu bojājumus.

◆ Šo norādījumu neievērošana var izraisīt veselības stāvokļa pasliktināšanos.

# Izstrādājuma droša lietošana

## BRĪDINĀJUMS

### Darbarīka ieslēgšana

Izslēdzot darbarīku, noteikti veiciet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Vienmēr nodrošiniet, lai būtu uzstādīti visi rokturi un aizsargi.
- Pārbaudiet, vai visi uzgriežņi un skrūves ir stingri pievilktas.
- Pārbaudiet, vai griešanas asmeņi nav bojāti vai pārmērīgi nodiluši. Ja konstatējat kādu neatbilstību, neizmantojiet izstrādājumu.
- Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas labi vēdināmā vietā.
- Nodrošiniet, lai ap izstrādājumu būtu pietiekami daudz brīvas vietas un tā tuvumā neatrastos cilvēki vai dzīvnieki.
- Novāciet šķēršļus, ja tādi ir.
- Sekojiet, lai griešanas asmeņi nepieskaras zemei vai jebkādiem citiem šķēršļiem.
- ◆ Piesardzības pasākumu neveikšana var izraisīt negadījumus, traumas vai pat nāvējošu traumu.

### Pārbaudiet, vai pēc darbarīka ieslēgšanas nerodas neparastas vibrācijas un skaņas.

- Pēc darbarīka ieslēgšanas pārbaudiet, vai nerodas neparastas vibrācijas vai skaņas. Ja konstatējat neparastas vibrācijas vai troksni, nelietojiet izstrādājumu. Sazinieties ar vietējo izplatītāju, lai veiktu izstrādājuma remontu.
- ◆ Ar nokritušām vai nolūzušām daļām saistīti negadījumi var radīt savainojumus vai smagas traumas.

### Izstrādājumam darbojoties, nepieskarieties karstām vai zem augsta sprieguma esošām sastāvdaļām.

Izstrādājuma darbības laikā un kādu laiku pēc izstrādājuma izslēgšanas nepieskarieties uzskaitītajām karstajām vai zem augsta sprieguma esošām sastāvdaļām.

#### ○ Karstas sastāvdaļas

- ◆ Pieskaroties karstām daļām, varat apdedzināties.



#### ○ Sastāvdaļas zem augsta sprieguma

- ◆ Izstrādājuma darbības laikā pieskaroties zem augsta sprieguma esošai sastāvdaļai, var tikt gūta elektrotrauma.



### Darbarīka izslēgšana, veicot izstrādājuma pārbaudi vai apkopi

Veicot izstrādājuma pārbaudi un apkopi pēc tā lietošanas, veiciet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Izslēdziet darbarīku un nemēģiniet veikt tā pārbaudi vai apkopi, kamēr darbarīks nav atdzisis.
- ◆ Pretējā gadījumā var tikt gūti apdegumi.

# Izstrādājuma droša lietošana

## **⚠ BRĪDINĀJUMS**

### **Svešķermeņu un traucēkļu novākšana pirms darba ar izstrādājumu**

- Pārbaudiet apvidu, kurā lietosiet izstrādājumu. Novāciet akmeņus, metāla priekšmetus un visus citus priekšmetus, kuri varētu izraisīt izstrādājuma iesprūšanu vai bojājumus.
- ◆ Ja griešanas ierīce izsviež svešķermeņus, var rasties negadījums vai smaga trauma.

### **Tūlītēja darbarīka izslēgšana klūmju gadījumā**

Turpmāk norādītajos gadījumos nekavējoties izslēdziet darbarīku un pārlicinieties, ka griešanas ierīce vairs nekustas, tad pārbaudiet katru darbarīka daļu. Nomainiet visas bojātās daļas.

- Ja griešanas ierīce darba laikā atsitas pret akmeni, koku, stabu vai citu līdzīgu traucēkli
- Ja izstrādājums pēkšņi sāk neparasti vibrēt.
- ◆ Bojātu daļu turpmāka lietošana var izraisīt negadījumu vai smagus savainojumus.

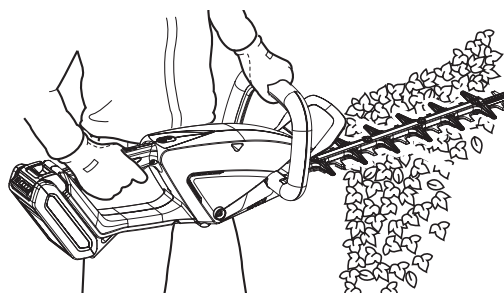
### **Bīstamā zona 10 m rādiusā**

Apgabals 10 m rādiusā ap izstrādājumu ir uzskatāms par bīstamo zonu. Strādājot ar izstrādājumu, rūpīgi ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Ja kāds cits ienāk bīstamajā zonā, izslēdziet darbarīku, lai apturētu asmeņus.
- Tuvojoties darbarīka lietotājam, pirms ienākšanas bīstamajā zonā, brīdiniet lietotāju par savu klātbūtni, piemēram, metot sīkus zarus, kamēr neesat bīstamajā zonā, un tad pārbaudiet, vai darbarīks ir izslēgts un asmeņi nekustas.
- Neļaujiet nevienam turēt materiālu, kuru griežat.
- ◆ Saskare ar griešanas asmeņiem var izraisīt nopietnus savainojumus.

### **Neekspluatējiet izstrādājumu ar vienu roku**

- Kad darbarīks darbojas, abām rokām jābūt novietotām uz rokturiem. Nekādā gadījumā neekspluatējiet izstrādājumu tikai ar vienu roku.
- Ar abām rokām stingri turiet krūmgriezi — ar vienu roku satveriet priekšējo rokturi, bet ar otru roku — aizmugurējo.
- Ar īkšķi un pirkstiem stingri aptveriet rokturus.
- Nekad nenovietojiet rokas no izstrādājuma, kamēr asmeņi kustas.
- ◆ Šo norādījumu neievērošana izraisīs nestabilu izstrādājuma turēšanu un var radīt smagas traumas.



### **Griešanas asmeņu apturēšana pirms darbarīka novietošanas uz zemes**

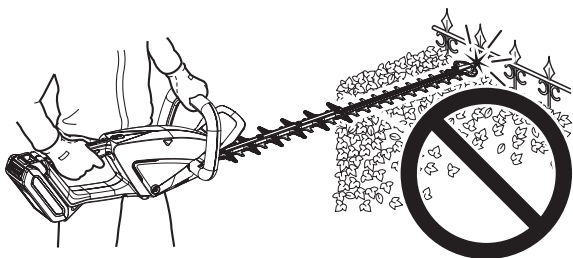
- Pēc darbarīka izslēgšanas pārbaudiet, vai griešanas asmeņi ir apturēti, un tikai pēc tam novietojiet darbarīku uz zemes.
- ◆ Pat ja darbarīks ir izslēgts, asmeņi joprojām var radīt traumas, kustoties brīvgaitā.



## **⚠ BRĪDINĀJUMS**

### **Aizliegums izmantot izstrādājumu cietu priekšmetu griešanai**

- Negrieziet ar izstrādājumu cietus priekšmetus, piemēram, stieples vai tērauda plāksnes.
- Ja asmeņi saskaras ar šķērslī vai nedarbojas pareizi, apturiet darbarīku un pārbaudiet, vai asmeņi nav bojāti.
- ◆ Šo norādījumu neievērošana var izraisīt izstrādājuma bojājumu vai negadījumu.



### **Aizliegums izmantot izstrādājumu uz kāpnēm vai ķebļa**

- Nesniedzieties pārāk tālu un nestāviet uz nestabilām virsmām.
- Nelietojiet izstrādājumu, stāvot pieslienamo kāpņu augšgalā vai uz ķebļa.
- ◆ Pretējā gadījumā var rasties negadījums vai smagi savainojumi.

# Izstrādājuma droša lietošana

## Aizsargaprīkojums

### BRĪDINĀJUMS

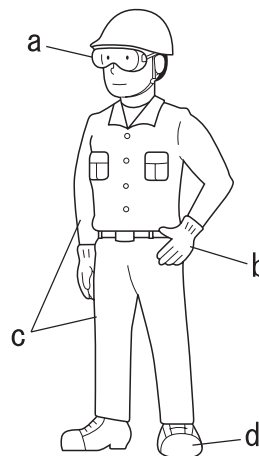
#### Aizsargaprīkojuma lietošana

Strādājot ar krūmgriezi, vienmēr lietojiet tālāk norādīto aizsargaprīkojumu.

- a. **Aizsargbrilles:** acu aizsardzībai.
  - b. **Aizsargcimdi:** plaukstu aizsardzībai pret aukstumu un vibrāciju.
  - c. **Labi piegulošs apģērbs (garas piedurknes, garas bikses):** ķermeņa aizsardzībai.
  - d. **Izturīgi apavi vai zābaki:** pēdu aizsardzībai.
- ◆ Šo piesardzības pasākumu neievērošana var izraisīt redzes vai dzirdes bojājumus, kā arī smagus savainojumus.

**Ja nepieciešams, lietojiet tālāk norādīto aizsargaprīkojumu.**

- Galvas aizsardzība (ķivere):** galvas aizsardzībai.
- Ausu aizsargi vai aizbāžņi:** dzirdes aizsardzībai.
- Putekļu maska:** elpošanas aizsardzībai.
- Bišu tīkls:** aizsardzībai pret kukaiņiem.



#### Atbilstoša apģērba lietošana

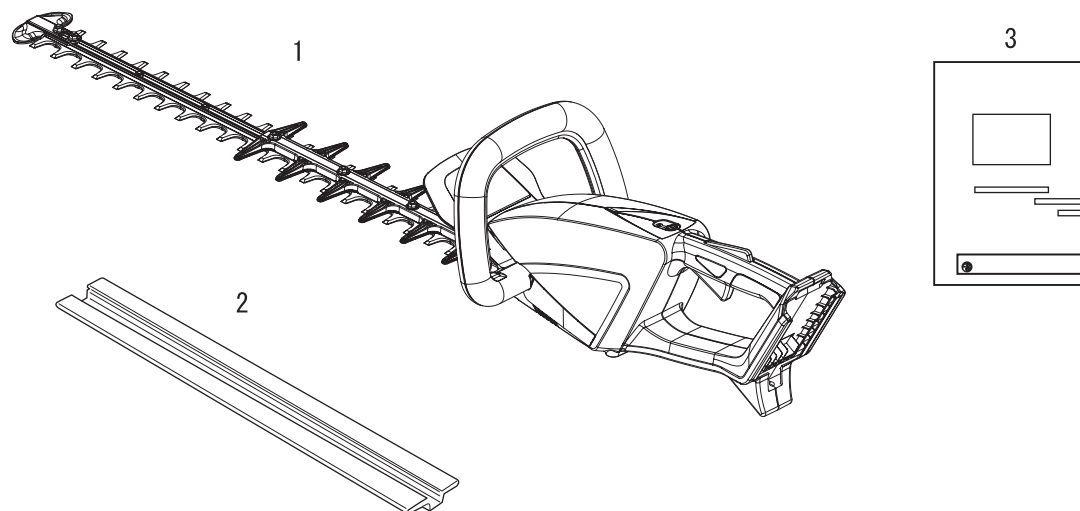
Nevalkāriet kaklasaites, rotaslietas vai platu un brīvi krītošu apģērbu, kas var tikt ierauts ierīcē. Nelietojiet apavus ar atvērtu purngalu, kā arī nestrādājiet bez apaviem vai ar nenosegtām kājām.

◆ Šo piesardzības pasākumu neievērošana var izraisīt negadījumu, kā arī smagu traumu.

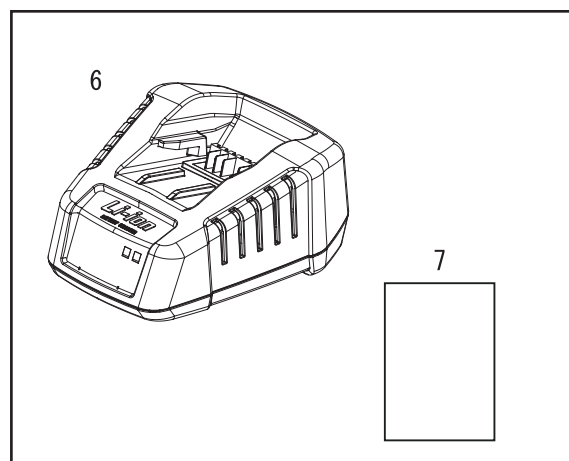
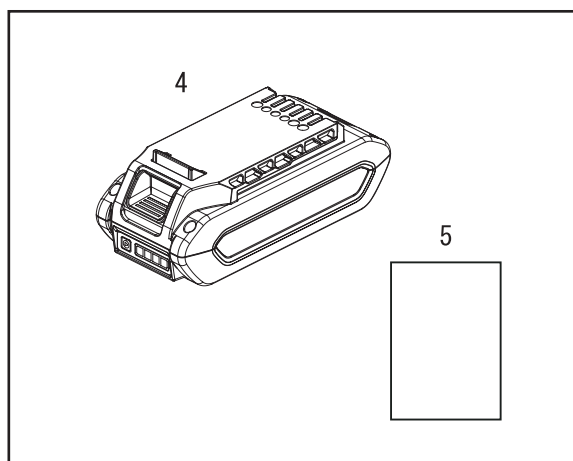


# Iepakotā satura saraksts

- ♦ Iepakojuma kārbā ir atsevišķi iepakotas tālāk norādītās detaļas.
- ♦ Pēc kārbas izpakošanas pārbaudiet tajā ietvertās detaļas.
- ♦ Ja kāda daļa nav pievienota vai ir bojāta, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

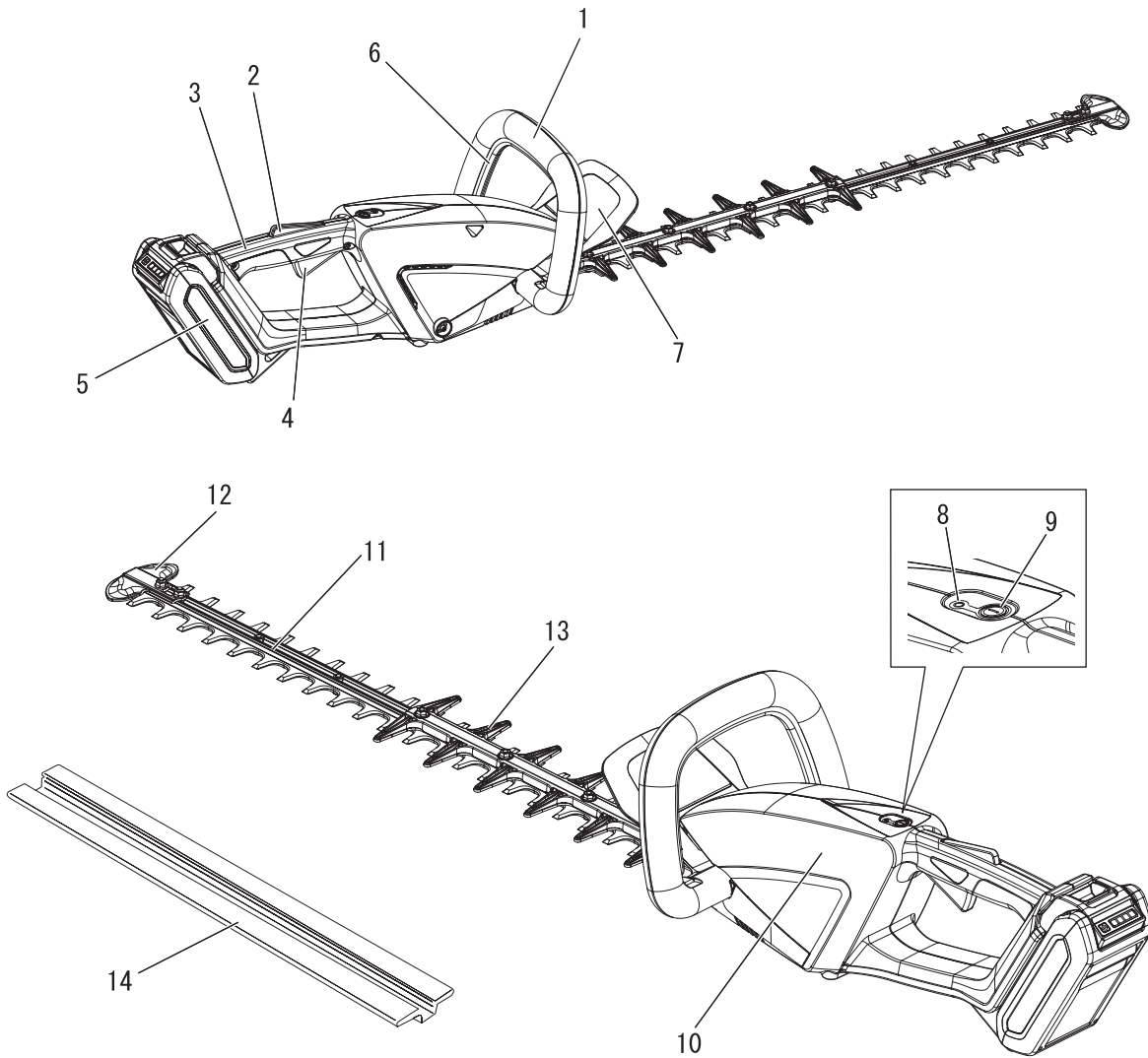


Numurs	Detaļas nosaukums	Skaitis
(1)	Krūmgriezis	1
(2)	Asmeņu pārsegs	1
(3)	Lietotāja rokasgrāmata	1



Numurs	Detaļas nosaukums	Skaitis
(4)	Akumulatora bloks	1
(5)	Lietotāja rokasgrāmata	1
(6)	Uzpildītājs	1
(7)	Lietotāja rokasgrāmata	1

# Apraksts



1. **Priekšējais rokturis** Griešanas ierīces rokturis.
2. **Mēlītes slēdža fiksators** Fiksē slēdža mēlīti, kad darbarīks izslēgts, ja neesat ar labo roku cieši satvēris rokturi.
3. **Aizmugurējais rokturis** Rokturis, kas uzstādīts griešanas ierīces tālākajā galā.
4. **Slēdža mēlīte** Nospiežot ar pirkstu, tiek ieslēgts motors.
5. **Akumulatora bloks**
6. **Bloķēšanas slēdzis** Aptur krūmgriezi, kad priekšējais rokturis tiek atlaists.
7. **Aizsargs** Aizsargs starp priekšējo rokturi un griešanas ierīci. Paredzēts, lai aizsargātu plaukstu pret traumām, rokai noslīdot no roktura.
8. **Barošanas gaismas diodes indikators** Deg, ja darbarīkam tiek pievadīts spriegums. Izslēdzas, kad sprieguma pievade darbarīkam tiek pārtraukta.
9. **Ieslēgšanas/izslēgšanas poga** Nospiediet vienreiz, lai ieslēgtu darbarīku; iedegsies barošanas gaismas diodes indikators. Nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu darbarīku; barošanas gaismas diodes indikators nodziest.
10. **Motora bloks**
11. **Griešanas ierīce** Griešanas asmeņu un cirpšanas plāksnes mezgla daļa (kopā ar balsta daļām), kas veic griešanu.
12. **Asmens gala aizsargs** Aizsargā asmeņus pret nodilumu un bojājumiem, saskaroties ar sienām vai iegriežoties augsnē, paildzinot asmeņu darbmūžu.
13. **Truls pagarinājums** Izvirzīta, trula griešanas ierīces daļa.
14. **Asmeņu pārsegs** Pārvadājot vai uzglabājot izstrādājumu, vienmēr uzlieciet asmeņu pārsegu.

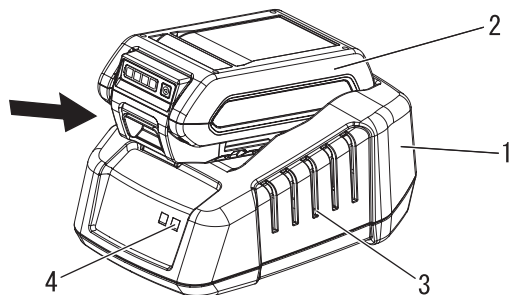
## Montāža Akumulatora uzlāde

### BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr lietojiet tikai akumulatoru LBP-560-100/LBP-560-200 un veiciet uzlādi tikai ar lādētāju LCJQ-560.
- Sargiet lādētāju un akumulatoru no mitruma vai šķidrumiem.
- Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošas virsmas (piem., papīra, auduma virsmas) vai vidē ar lielu aizdegšanās bīstamību.
- Nepārklājiet lādētāju. Pārklāšana traucēs lādētāja dzesēšanu.
- Neizmantojiet lādētāju sprādzienbīstamā vidē, piemēram, ugunsnedrošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Lādētāji var radīt dzirksteles, kas savukārt var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus, radot sprādzienbīstamību.
- Pieslēdziet lādētāju tikai tādām elektrotīklam, kura spriegums un frekvence atbilst tehnisko datu plāksnītē norādītajam.
- Pieslēdziet lādētāju tikai viegli sasniedzamai sienas kontaktligzdai.
- Nekādā gadījumā neievietojiet akumulatoru bloka vai lādētāja dzesēšanas atverēs jebkādus priekšmetus.
- Neuzlādējiet un nelietojiet bojātu vai deformētu akumulatora bloku un lādētāju.
- Neatveriet, nebojājiet un nenometiet akumulatora bloku un lādētāju.
- Ja akumulators ir bojāts vai netiek lietots pareizi, no tā var izplūst šķidrums; nepieļaujiet šķidruma saskari ar ādu. Ja šķidrums nejauši saskaras ar ādu, nomazgājiet skartās vietas ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļūst acīs, neberzējiet tās. Vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu daudzumu ūdens. Vērsieties arī pēc medicīniskās palīdzības.
- Nekad nesavienojiet (īsslēgumā) akumulatora bloka spaiļus vai lādētāja spaiļus ar metāla priekšmetiem.
- Sargājiet no tiešas saules gaismas, karstuma vai atklātas liesmas un nekad nemetiet akumulatoru ugunī, jo pastāv sprādziena risks.
- Ja lādētājs sāk dūmot vai sāk degt, nekavējoties atvienojiet to no sienas kontaktligzdas.
- Ja savienojuma vads bojāts, nekavējoties atvienojiet tā kontaktspraudni no elektrotīkla, lai novērstu elektrotraumas gūšanas bīstamību.
- Nepakļaujiet akumulatora bloku mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.
- Nodrošiniet, lai ierīce netiktu nejauši ieslēgta. Pirms darbarīka pārvadāšanas vai uzglabāšanas izņemiet no tā akumulatora bloku. Akumulatora pārvadāšanai neizmantojiet metāla tvertni.
- Lai izvairītos no pakļūšanas, novietojiet un apzīmējiet savienojuma vadu, tā, lai tas netiktu bojāts un neapdraudētu citus.

### PIEZĪME.

- Akumulators ir rūpnīcā daļēji uzlādēts; pirms pirmās darbarīka lietošanas reizes akumulators pilnībā jāuzlādē.
- Uzlādējiet akumulatoru, ja tas vairs nenodrošina pietiekamu enerģiju darbarīka lietošanai vai arī, kad akumulatora gaismas indikators norāda, ka akumulatorā ir maz enerģijas.



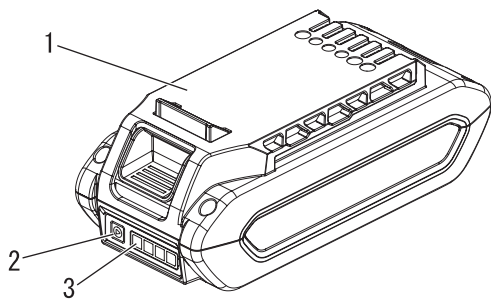
1. Uzpildītājs
2. Akumulators
3. Dzesēšanas atveres
4. Lādētāja gaismas diodes indikators

1. Pieslēdziet lādētāja maiņstrāvas (AC) kabeli sienas kontaktligzdai.
2. Salāgojiet akumulatora izvirkšņus ar akumulatoru lādētāja rievām, un iebīdīet akumulatoru lādētājā.
3. Parastas uzlādes laikā lādētāja gaismas diodes indikators nepārtraukti mirgos ZAĻĀ KRĀSĀ.

### SVARĪGI!

- Ja lādētājs nosaka kļūmi, gaismas diode mirgos SARKANĀ KRĀSĀ. Izņemiet akumulatoru no lādētāja, noīriet no kontaktiem svešķermeņus un ievietojiet akumulatoru atpakaļ lādētājā. Ja akumulatora temperatūra ir ārpus pieņemamā diapazona (no 0 °C līdz 60 °C), gaismas diode turpina mirgot SARKANĀ KRĀSĀ.

# Sagatavošanās darbam



1. Akumulators  
2. Akumulatora uzlādes stāvokļa poga  
3. Gaismas diožu displejs

4. Kad uzlāde pabeigta, degs ZAĻAS KRĀSAS gaismas diode.
  - \* Pilnībā izlādēts akumulators tiks uzlādēts aptuveni 42 minūtēs. (LBP-560-100)
  - \* Pilnībā izlādēts akumulators tiks uzlādēts aptuveni 88 minūtēs. (LBP-560-200)
5. Pārbaudiet, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts, izņemot to no lādētāja, nospiežot akumulatora uzlādes stāvokļa pogu un tad pārbaudot gaismas diožu displeju.
  - ♦ Viens zaļās krāsas gaismas indikators norāda, ka akumulators ir uzlādēts par 0–25 %.
  - ♦ Divi zaļās krāsas gaismas indikatori norāda, ka akumulators ir uzlādēts par 25–50 %.
  - ♦ Trīs zaļās krāsas gaismas indikatori norāda, ka akumulators ir uzlādēts par 50–75 %.
  - ♦ Četri zaļās krāsas gaismas indikatori norāda, ka akumulators ir uzlādēts par 75–100 %.
6. Atvienojiet akumulatora lādētāju no barošanas avota.

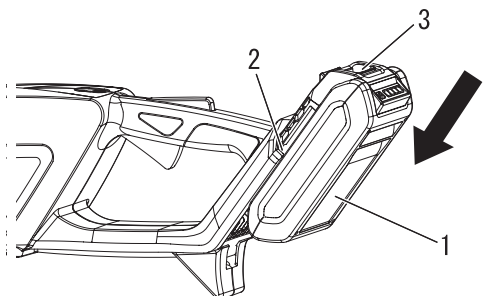
## Akumulatora uzstādīšana un izņemšana

### BRĪDINĀJUMS

○ Krūmgriezis darbosies tikai tad, ja ir uzstādīts akumulators, ir iededzies ieslēgšanas/izslēgšanas gaismas diodes indikators, un tiek nospiesta slēdža mēlīte, ieslēgts mēlītes slēdža fiksators un bloķēšanas slēdzis. Turiet krūmgriezi pareizi, lai nepieļautu vadības zaudēšanu un smagu traumu. Nepieļaujiet krūmgrieža kustīgo daļu saskari ar zemi vai priekšmetiem, kuri var tikt izsviesti vai iekerties darbarīkā.

### PIEZĪME.

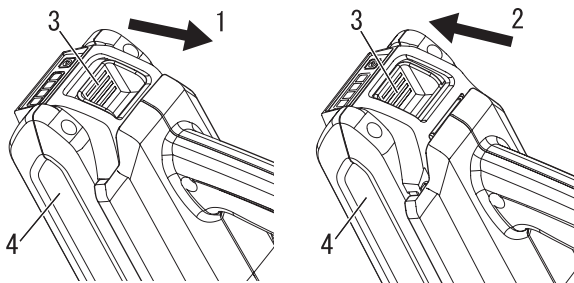
♦ Akumulators ir rūpnīcā daļēji uzlādēts; pirms pirmās darbarīka lietošanas reizes akumulators pilnībā jāuzlādē.



1. Akumulators  
2. Sliede  
3. Akumulatora bloka fiksators

### Akumulatora uzstādīšana

1. Pārliecinieties, ka darbarīka barošana ir izslēgta.
2. Salāgojiet akumulatora sliedes ar rievām uz krūmgrieža un iebīdīet akumulatora bloku, līdz akumulatora bloka fiksators saslēdzas.



1. Fiksēts stāvoklis  
2. Nepilnīgas fiksēšanas stāvoklis  
3. Akumulatora bloka fiksators  
4. Akumulatora bloks

### SVARĪGI!

Pirms izmantot krūmgriezi, pārliecinieties, ka akumulators ir uzstādīts pareizi ar akumulatora bloka fiksatoru saslēgtā stāvoklī.

### PIEZĪME.

♦ Akumulatora bloka fiksators ir fiksētā stāvoklī tad, ja fiksators ir pareizi saslēdzies.

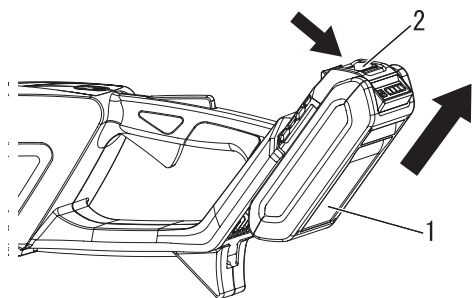


# Sagatavošanās darbam

---

## Akumulatora izņemšana

1. Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet akumulatora bloka fiksatoru un izbīdiet akumulatoru no krūmgrieža.



1. Akumulators

2. Akumulatora bloka fiksators

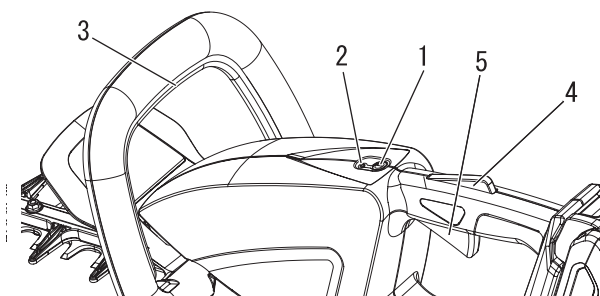
# Lietošana

## Darbarīka ieslēgšana

### BRĪDINĀJUMS

○ Iedarbinot ierīci, veiciet piesardzības pasākumus, kas aprakstīti sadaļas „Izstrādājuma droša lietošana” 4. lpp., lai nodrošinātu pareizu darbarīka darbību.

◆ Piesardzības pasākumu neveikšana var izraisīt negadījumus, traumas vai pat nāvējošu traumu.



1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Barošanas gaismas diodes indikators
3. Bloķēšanas slēdzis
4. Mēlītes slēdža fiksators
5. Mēlītes slēdzis

1. Noņemiet asmens pārsegu.
2. Vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai pieslēgtu darbarīkam barošanu.

### PIEZĪME.

◆ Ieslēdzot darbarīku, iedegas barošanas gaismas diodes indikators.

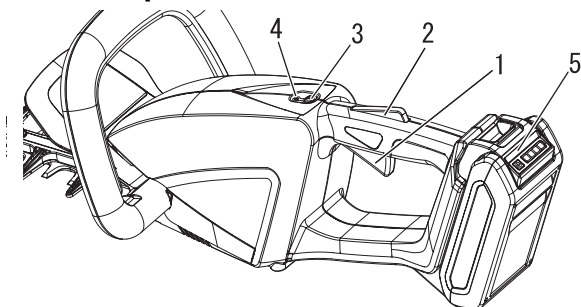
3. Turiet krūmgriezi aiz abiem rokturiem. Lai varētu ieslēgt krūmgriezi un/vai tas turpinātu darboties, jānospiež bloķēšanas slēdzis uz priekšējā roktura.
4. Turiet nospiestu mēlītes slēdža fiksatoru un nospiediet mēlītes slēdzi, lai palielinātu asmens darbības ātrumu.

### SVARĪGI!

Ja ir pieslēgta darbarīka barošana:

- ◆ ja darbarīks vienu minūti netiks lietots, tas automātiski izslēgsies.
- ◆ Ja gaismas diodes indikators turpina degt, darbība ir atbilstoša.
- ◆ Ja gaismas diodes indikators mirgo reizi sekundē, jāuzlādē akumulators.
- ◆ Ja gaismas diodes indikators mirgo četras reizes sekundē, ir radusies darbarīka kļūme. Izslēdziet darbarīku. Izņemiet akumulatoru. Notīriet netīrumus ap asmeņiem Uzstādiet akumulatoru. Ieslēdziet darbarīku. Ja mirgošana turpinās, uzdodiet pilnvarotam apkopes uzņēmumam veikt darbarīka remontu.

## Darbarīka apturēšana



1. Mēlītes slēdzis
2. Mēlītes slēdža fiksators
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
4. Barošanas gaismas diodes indikators
5. Akumulators

1. Atlaidiet mēlītes slēdzi un mēlītes slēdža fiksatoru un uzgaidiet, līdz asmeņi apstājas.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu darbarīku.

### PIEZĪME.

◆ Izslēdzot darbarīku, nodziest arī barošanas gaismas diodes indikators.

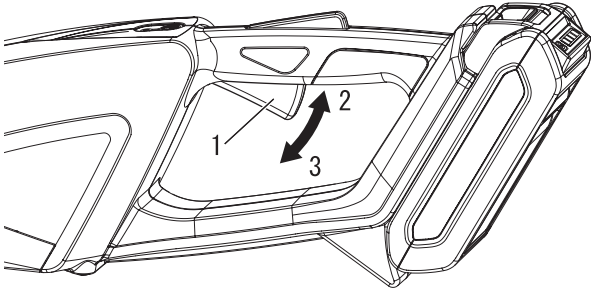
\* Ja ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu krūmgriezi nevar apturēt, tā barošanas pārtraukšanai izņemiet akumulatoru. Uzdodiet pilnvarotam ECHO apkopes uzņēmumam saremontēt ieslēgšanas/izslēgšanas pogu pirms krūmgrieža lietošanas. Ja asmeņi neapstājas, atlaižot mēlītes slēdzi, mēlītes slēdža fiksatoru un bloķēšanas slēdzi, izņemiet akumulatoru, lai pārtrauktu krūmgrieža barošanu. Pirms lietot darbarīku atkārtoti, uzdodiet pilnvarotam ECHO apkopes uzņēmumam saremontēt darbarīku.

# Dzīvžogu un krūmu apgriešana

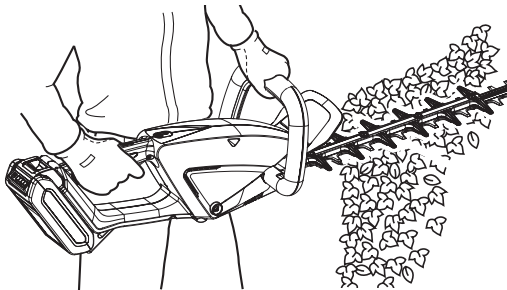
## Standarta dzīvžogu apgriešana

### PIEZĪME.

- Šis izstrādājums ir konstruēts tādu krūmu un dzīvžogu griešanai, kuru zaru diametrs nepārsniedz 6 mm.



- 1. Mēlītes slēdzis
- 2. Liels apgriezienu skaits
- 3. Apturēšana



- Pavelkot mēlītes slēdzi, sāks kustēties griešanas asmeņi. Regulējiet darbarīka ātrumu atkarībā, piemēram, no apgriežamā dzīvžoga apjoma.

- Veiciet griešanu, turot griešanas asmeņus prom no sevis. Nevērsiet griešanas asmeņus pret sevi, netuviniet tos sev.
- Apgriežot dzīvžogu vai krūmus, virziet griešanas asmeņus no vienas malas uz otru. Apgriežot nelielus krūmus, virziet asmeņus nedaudz slīpi.
- Apgriežot krūmu sānus, virziet griešanas asmeņus virzienā no apakšas uz augšu.
- Nespiediet griešanas asmeņus pret tādiem objektiem kā koki. Lietojiet izstrādājumu atbilstoši griešanas asmeņu kustībām un ātrumam.

# Apkope un uzturēšana

## Apkopes norādījumi

Daļa	Apkope	Lappuse	Pirms lietošanas	Reizi mēnesī
Akumulators	Pārbaude/tīrīšana/uzlāde	15	•	
Pārnesumkārbas korpuss	Eļļošana	21	• (15–20 h)	
Asmeņi	Pārbaude/tīrīšana/eļļošana	20	•	
Skrūves, bultskrūves un uzgriežņi	Pārbaudīt/pievilkt/nomainīt	-	•	

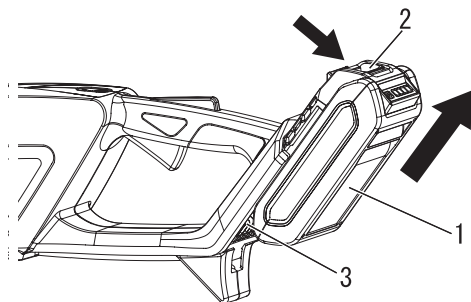
## SVARĪGI!

Ir norādīti maksimālie laika intervāli. Nepieciešamo apkopes darbību biežums ir jānosaka atbilstoši faktiskajiem lietošanas apstākļiem un jūsu pieredzei. Pierakstiet ikmēneša un ikgadējās pārbaudes datumus.

## Apkope un uzturēšana

Ja jums rodas jautājumi vai sarežģījumi, lūdzu, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

### Akumulatora un akumulatora nodalījuma tīrīšana



1. Akumulators
2. Akumulatora bloka fiksators
3. Akumulatora nodalījums

## ⚠ BRĪDINĀJUMS

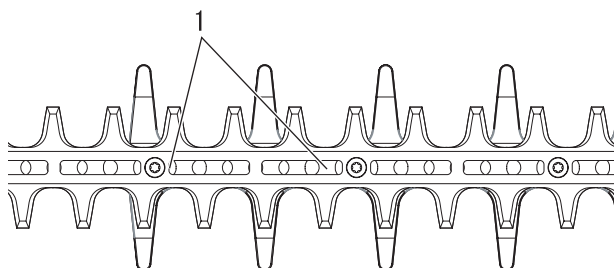
○ Elektrotraumas gūšanas vai aizdegšanās risks. Akumulatora vai akumulatora nodalījuma tīrīšanai neizmantojiet elektrību vadošus materiālus.

1. Atlaidiet mēlītes slēdzi, mēlītes slēdža fiksatoru un uzgaidiet, līdz krūmgrieža galva apstājas.
2. Pārlicinieties, ka barošanas gaismas diodes indikators nedeg.
3. Nospiediet akumulatora bloka fiksatora atlaišanas slīdni un izbīdīet akumulatora bloku no barošanas galvas.
4. Izmantojiet saspiestu gaisu vai mīkstu saru suku, lai notīrītu netīrumus no akumulatora un akumulatora nodalījuma.

## Griešanas asmeņu kopšana

## ⚠ UZMANĪBU!

- Lietojiet cimdus, lai pasargātu rokas no asajiem asmeņiem.
- ◆ Šo norādījumu neievērošana var izraisīt savainojumus.



1. Skrūvju atveres

### Asmeņu eļļošana (ik pēc 4 darba stundām)

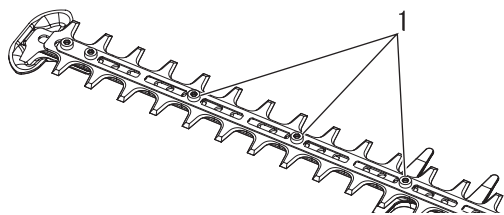
Iepiliniet dažus pilienus eļļas katrā skrūvju atverē asmeņu apakšpusē.

### Asmeņu tīrīšana (pēc katras lietošanas reizes)

Notīriet no asmeņiem sveķainos nosēdumus, izmantojot petrolejas (parafīna) un mašīneļļas maisījumu attiecībā 50:50.

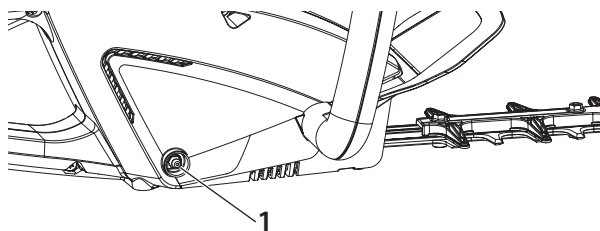
## Griešanas asmens regulēšana

Standarta asmeņiem nav nepieciešama periodiska regulēšana. Pārliecinieties, ka visas asmens plecskrūves ir pievilkta un ir labā stāvoklī.



1. Plecskrūve

## Pārnesumkārbas korpusa eļļošana



1. Eļļošanas nipeļi

*Nepieciešamie darbarīki:*

Smērspiedne

*Nepieciešamās detaļas:*

Litija smēriela.

1. Notīriet eļļošanas nipeļi.
2. Cieši turiet izstrādājumu un uzmanīgi iepildiet smērieli nipeļī. Neiepildiet smērieli, izmantojot spēku. Pārmērīga spēka ietekmē smēriela pārļīs pāri blīvēm, radot bojājumus. **Ik pēc 15–20 darba stundām 1–2 reizes iespaidiet smērieli.**

## **PIEZĪME**

Lietojiet augstas kvalitātes universālo litija smērieli.

# Apkope un uzturēšana

## Problēmu novēršanas tabula

Problēma	Iemesls	Risinājums
Mirgo sarkanās krāsas lādētāja indikators vai neie-degas vispār	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Kabeļa spraudnis nav pievie-nots barošanas avota kontakt-ligzdai</li> <li>♦ Akumulators nav uzstādīts pa-reizi</li> <li>♦ Traucēts savienojums</li> <li>♦ Lādētāja kļūme</li> <li>♦ Akumulatora bloka kļūme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Pieslēdziet lādētāju</li> <li>♦ Pārbaudiet akumulatora bloka no-vietojumu</li> <li>♦ Uzstādiet akumulatoru atpakaļ pēc savienojuma traucējumu novērša-nas</li> <li>♦ Sazinieties ar ECHO izplatītāju</li> <li>♦ Sazinieties ar ECHO izplatītāju</li> </ul>
Darbarīks neieslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Akumulators nav uzstādīts pa-reizi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Pārbaudiet akumulatora bloka no-vietojumu</li> </ul>
Ieslēdzot darbarīks nedarbojas	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Izlādējies akumulatora bloks</li> <li>♦ Traucēta asmeņu kustība</li> <li>♦ Akumulatora bloka temperatū-ra ir ārpus pieļaujamā diapazo-na</li> <li>♦ Iekļīlējušies asmeņi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Uzlādējiet akumulatora bloku</li> <li>♦ Izslēdziet darbarīku, izņemiet aku-mulatoru un atbrīvojiet asmeņus</li> <li>♦ Izņemiet akumulatora bloku un ļaujiet tam atdzist</li> <li>♦ Ar suku noslaukiet netīrumus no asmeņiem un ieeļļojiet asmeņus</li> </ul>
Pārāk īss darbības laiks	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Akumulatora bloka temperatū-ra ir ārpus pieļaujamā diapazo-na</li> <li>♦ Pārāk sakarsušas darbarīka elektroniskās daļas</li> <li>♦ Izlādējies akumulatora bloks</li> <li>♦ Bojāti asmeņi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Izņemiet akumulatora bloku un ļaujiet tam atdzist</li> <li>♦ Izslēdziet darbarīku un ļaujiet tam atdzist</li> <li>♦ Uzlādējiet akumulatora bloku</li> <li>♦ Sazinieties ar ECHO izplatītāju</li> </ul>
Darbarīks pārmērīgi vibrē	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Iekšējo daļu kļūme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Sazinieties ar ECHO izplatītāju</li> </ul>

- ♦ Pārbaužu un apkopes veikšanai ir nepieciešamas īpašas zināšanas. Ja pats nespējat veikt izstrādājuma pārbaudi un apkopi vai novērst bojājumus, sazinieties ar vietējo izplatītāju. Nemēģiniet izjaukt izstrādājumu.
- ♦ Ja rodas kāda problēma, kas nav aprakstīta iepriekš redzamajā tabulā, vai citi līdzīgi sarežģījumi, sazinieties ar vietējo izpla-tītāju.
- ♦ Ja ir nepieciešams lietot rezerves daļas un materiālus, izmantojiet tikai oriģinālās daļas un īpaši šim mērķim paredzētus iz-strādājumus un sastāvdaļas. Citu ražotāju daļu vai attiecīgajam mērķim neparedzētu sastāvdaļu lietošana var izraisīt darbī-bas traucējumus.

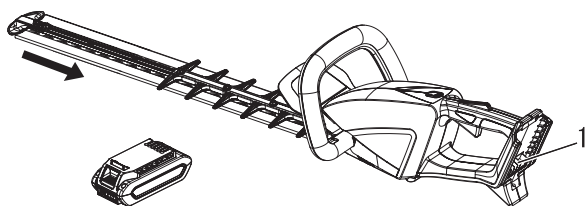
## Uzglabāšana

### BRĪDINĀJUMS

**Neuzglabājiet vietā, kur var uzkrāties ugunsnedroši izgarojumi.**

Tas var izraisīt aizdegšanos.

Ilgstoši uzglabājot darbarīku, veiciet tālāk norādīto sagatavošanu uzglabāšanai.



1. Akumulatora nodalījums

### Krūmgriezis

Nenovietojiet darbarīku uzglabāšanai, ja netiek veikta aizsargājošā apkope pirms uzglabāšanas, kas ietver šādas darbības.

1. Izslēdziet darbarīku.
2. Izņemiet akumulatoru no krūmgrieža.
3. Notīriet no darbarīka ārpuses tur sakrājušos netīrumus un gružus.
4. Pievelciet visas skrūves un uzgriežņus.
5. Uzlieciet asmeņu pārsegu.
6. Aizveriet krūmgrieža akumulatora nodalījumu.
7. Uzglabājiet darbarīku sausā un bērniem nepieejamā vietā, kur nav putekļu.

### Akumulators

1. Izņemiet akumulatoru no krūmgrieža.
2. Uzglabājiet sausā un bērniem nepieejamā vietā, kur nav putekļu.
3. Uzglabājiet temperatūrā no -20 °C līdz 60 °C.
4. Ja akumulators tiek uzglabāts ilgāk par gadu, uzlādējiet to par aptuveni 40–60 % no kopējās ietilpības.

### Akumulatora uzlāder

1. Izņemiet akumulatoru no akumulatora lādētāja.
2. Atvienojiet akumulatora lādētāju no barošanas avota.
3. Uzglabājiet sausā un bērniem nepieejamā vietā, kur nav putekļu.

# Utilizēšanas procedūra

---



- ♦ Ierīces konstrukcijā esošajām galvenajām plastmasas detaļām ir pievienots kods, kas apzīmē to materiālu. Kodi attiecas uz tālāk minētajiem materiāliem; atbrīvojieties no šīm plastmasas detaļām saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Marķējums	Materiāls
>PA6-GF<	Neilons 6 — stikla šķiedra
>PP-GF<	Polipropilēns — stikla šķiedra
>PE-HD<	Polietilēns

- ♦ Akumulators satur litiju. Atbrīvojieties no akumulatora tikai norādītajās nodošanas vietās.
- ♦ Atbrīvojieties no litija jonu akumulatoriem pareizi.
- ♦ Ja nezināt, kā utilizēt vai pārstrādāt nolietotās plastmasas daļas, lūdzu, sazinieties ar vietējo ECHO izplatītāju.



# Tehniskie dati

<b>DHC-200</b>		
<b>Masa:</b>		
bez akumulatora	kg	3,3
ar akumulatoru	kg	4,3
<b>Griešanas ierīce</b>		
Tips:		Dubultas darbības, abpusēja
Griešanas garums	mm	624
Solis	mm	30
Augstums	mm	20
<b>Pārnese attiecība un eļļošana</b>		Samazinājums: 12,2; augstas kvalitātes litija smērvielā
<b>Ārējie izmēri:</b> garums × platums × augstums (ar akumulatoru)	mm	1196 × 232 × 197
<b>Akumulators:</b>		
Tips:		litija jonu
Bloka spriegums	V	56 (nominālais 50,4)
Lādētāja tips		CCCV
Lādētāja ieejas spriegums	V	Maiņstrāva, 230–240
<b>Akumulatoru lādētāja gaismas indikatori:</b>		Sarkanas krāsas gaismas diode — akumulatora uzlādes temperatūra ir ārpus diapazona. Mirgo sarkanas krāsas gaismas diode — kļūme. Zaļas krāsas gaismas diode — akumulatora uzlādes pabeigta. Mirgo zaļas krāsas gaismas diode — notiek akumulatora parasta uzlāde.
<b>Uzlādes laiks:</b>		Akumulators LBP-560-100: aptuveni 42 minūtēs. Akumulators LBP-560-200: aptuveni 88 minūtēs.
<b>Skaņas spiediena līmenis:</b> (EN60745-2-15)	dB(A)	70,4
<b>Skaņas spiediena līmenis:</b> (EN60745-2-15)	dB(A)	81
Neprecizitāte	dB(A)	3
<b>Vibrācijas līmenis:</b> (EN60745-2-15)		
Priekšējais rokturis	m/s <sup>2</sup>	2,2
Aizmugurējais rokturis	m/s <sup>2</sup>	2,9
Neskaidrība: K	m/s <sup>2</sup>	1,5

Šie tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

- Norādītā kopējā vibrācijas vērtība ir mērīta saskaņā ar standarta pārbaudes paņēmieni, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.
- Norādītā kopējā vibrācijas vērtība var tikt izmantota ietekmes sākotnējai izvērtēšanai.

# Atbilstības deklarācija

---

Apakšā parakstīties ražotājs:

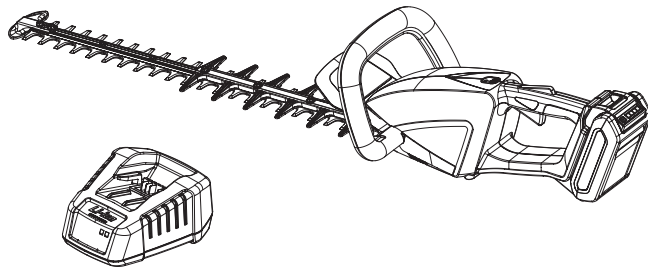
YAMABIKO CORPORATION  
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME  
OHME; TOKYO 198-8760  
JAPĀNA

Par šo izsniegto atbilstības deklarāciju atbild tikai ražotājs.

Paziņo, ka šeit norādītā jaunā ierīce:

## PĀRNĒSĀJAMS KRŪMGRIEZIS AKUMULATORU LĀDĒTĀJS

Zīmols: ECHO  
Tips: DHC-200  
LCJQ-560



ko ražoja:

ECHO, INCORPORATED  
400 Oakwood Road  
Lake Zurich, Illinois 60047-1564

ASV

Atbilst:

- \* direktīvas **2006/42/EK** (izmantojot saskaņoto standartu **ISO 60745-1: 2009, EN 60745-2-15: 2009** prasībām);
  - \* direktīvas **2014/30/EK** (izmantojot saskaņoto standartu **ISO 55014-1: 2006, EN 55014-2: 1997, EN 61000-3-2: 2006 un EN 61000-3-3: 2008** prasībām);
  - \* direktīvas **2014/35/EK** (izmantojot saskaņoto standartu **ISO 60335-1: 2012, EN 60335-2-29: 2004 un EN 62233: 2008** prasībām);
  - \* direktīvas **2000/14/EK** prasībām.
- Atbilstības novērtēšanas procedūra ir veikta saskaņā ar **V PIELIKUMU**.
- \* direktīvas **2011/65/ES** (izmantojot saskaņoto standartu **EN 50581**) **2012** prasībām).

Noteiktais skaņas intensitātes līmenis: 81 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis: 84 dB(A)

**DHC-200** Sērijas numurs 35000001 un nākamie

**LCJQ-560** Sērijas numurs 35001001 un nākamie

Tokijā, 2016. gada 1. jūlijā

## YAMABIKO CORPORATION

---

**Mazajuki Kimura (Masayuki Kimura)**

**Ģenerāldirektors**

**Kvalitātes nodrošināšanas nodaļa.**

**Pilnvarotais pārstāvis Eiropā, kurš ir pilnvarots apkopot tehnisko dokumentāciju.**

Uzņēmums: Atlantic Bridge Limited

Adrese: Atlantic House, PO Box 4800,

Earley, Reading RG5 4GB, Apvienotā Karaliste

**Filips Vikss (Mr. Philip Wicks)**

# MEMORANDS

# YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAPĀNA

TĀLRUNIS: 81-428-32-6118. FAKSS: 81-428-32-6145.

**ECHO**®



X750-027400

X750817-0301